

Visto per il controllo di regolarità contabile Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle		La Direttrice dell'Ufficio Bilancio e Appalti Die Leiterin des Amtes für Haushalt und Vergaben	
Capitolo/Kapitel	Esercizio/Finanzjahr	Trento, Trient	

**CONSIGLIO REGIONALE  
DEL TRENINO-ALTO ADIGE**

**REGIONALRAT  
TRENTINO-SÜDTIROL**

**DELIBERAZIONE  
DELL'UFFICIO DI  
PRESIDENZA**

**BESCHLUSS  
DES PRÄSIDIUMS**

**N. 42/2022**

**Nr. 42/2022**

**SEDUTA DEL**

**SITZUNG VOM**

**06.10.2022**

*In presenza dei  
sottoindicati membri*

*In Anwesenheit der  
nachstehenden Mitglieder*

*Presidente  
Vicepresidente  
Vicepresidente  
Segretaria questora  
Segretario questore*

*Josef Nogger  
Roberto Paccher  
Luca Guglielmi  
Paula Bacher  
Devid Moranduzzo*

*Präsident  
Vizepräsident  
Vizepräsident  
Präsidialsekretärin  
Präsidialsekretär*

*Assiste il  
Segretario generale  
del Consiglio regionale*

*MMag. Jürgen Rella*

*Im Beisein des  
Generalsekretärs des  
Regionalrates*

*Assente:  
Segretario questore (giust.) Alessandro Urzì (entsch.)*

*Abwesend:  
Präsidialsekretär*

<p><b>L'Ufficio di Presidenza delibera sul seguente OGGETTO:</b></p> <p><b>Dipendente a tempo indeterminato "Omissis" - cessazione dal servizio</b></p>	<p><b>Das Präsidium beschließt zu nachstehendem GEGENSTAND:</b></p> <p><b>Bedienstete mit unbefristetem Arbeitsvertrag „Omissis“ - Beendigung des Arbeitsverhältnisses</b></p>
---	--

L'UFFICIO DI PRESIDENZA DEL  
CONSIGLIO REGIONALE

Visto il testo coordinato del Regolamento organico del personale del Consiglio regionale approvato con decreto del Presidente del Consiglio regionale del 26 aprile 2022, n. 20 ed in particolare l'art. 3 che attribuisce all'Ufficio di Presidenza la competenza in ordine all'adozione dei provvedimenti relativi alla nomina, alle promozioni ed alle cessazioni dal servizio per qualsiasi causa del personale del Consiglio regionale;

Visto il contratto collettivo in vigore riguardante il personale dell'area non dirigenziale del Consiglio regionale ed in particolare gli articoli 27 e 29 concernenti, rispettivamente, le modalità di risoluzione del rapporto ed il termine di preavviso;

Vista la nota di data 5 luglio 2022, acquisita al prot. n. 2540 Cons. reg., con la quale la dipendente "Omissis", inquadrata nella posizione economico-professionale B4S, profilo professionale di assistente amministrativo, in servizio presso l'Ufficio affari generali, legislativi e resoconti, rassegna volontariamente le dimissioni dal servizio con decorrenza 1° ottobre 2022 (ultimo giorno di servizio: 30 settembre 2022);

Dato atto che la comunicazione di recesso dal rapporto di impiego di cui al precedente alinea ha rispettato il termine di preavviso di 30 giorni previsto per il personale in servizio con contratto di lavoro a tempo indeterminato ai sensi del comma 1 dell'articolo 29 del vigente contratto collettivo;

Ravvisata la necessità di prendere atto delle dimissioni volontarie dal servizio rassegnate dalla predetta dipendente con effetto dal 1° ottobre 2022;

Dato atto che la dipendente alla data di cessazione dal servizio matura l'anzianità prescritta per il raggiungimento del diritto a

DAS PRÄSIDIUM DES REGIONALRATS -

Nach Einsicht in den mit dem Dekret des Präsidenten des Regionalrates Nr. 20 vom 26. April 2022 genehmigten koordinierten Text betreffend die Personaldienstordnung des Regionalrates, im Besonderen nach Einsicht in den Artikel 3, der dem Präsidium die Zuständigkeit überträgt, die Ernennung, Beförderung, Beendigung des Arbeitsverhältnisses - aus welchen Grund auch immer - des Personals vorzunehmen;

Nach Einsicht in den geltenden Tarifvertrag betreffend das Personal, ausgenommen die Führungskräfte, das beim Regionalrat Dienst leistet und insbesondere nach Einsicht in die Art. 27 und 29, welche die Auflösung des Arbeitsverhältnisses und die Kündigungsfrist betreffen;

Nach Einsicht in das Schreiben vom 5. Juli 2022, das mit der Nummer 2540 in das Protokoll des Regionalrates aufgenommen worden ist, und mit dem die Bedienstete „Omissis“, eingestuft in der Berufs- und Besoldungsklasse B4S im Berufsbild einer Verwaltungsassistentin, im Dienst beim Amt für allgemeine Angelegenheiten, Gesetzgebung und Sitzungsberichte mit Wirkung ab 1. Oktober 2022 (letzter Arbeitstag 30. September 2022) freiwillig ihre Kündigung eingereicht hat;

Zur Kenntnis genommen, dass mit der im vorgenannten Absatz angeführten Mitteilung über die Beendigung des Dienstverhältnisses die laut Absatz 1 des Artikels 29 des geltenden Tarifvertrages für die Bediensteten mit unbefristetem Arbeitsvertrag vorgesehene Kündigungsfrist von 30 Tagen eingehalten wird;

Die Ansicht vertretend, dass es somit notwendig ist, den freiwilligen Dienstaustritt der vorgenannten Bediensteten mit Wirkung ab 1. Oktober 2022 zur Kenntnis zu nehmen;

Zur Kenntnis genommen, dass die Bedienstete am Tag der Dienstbeendigung das für die Erwirkung des Pensionsrechtes zu

pensione a carico dell'I.N.P.S. - Gestione dipendenti pubblici;

Ravvisata infine l'opportunità di rinviare ad un successivo provvedimento la determinazione del trattamento di fine servizio spettante all'interessata;

Visto l'articolo 11 del Regolamento interno;

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

### d e l i b e r a

1. di risolvere il rapporto di impiego a tempo indeterminato della dipendente "Omissis", inquadrata nella posizione economico-professionale B4S, profilo professionale di assistente amministrativo, in servizio presso l'Ufficio affari generali, legislativi e resoconti, il cui rapporto d'impiego cessa pertanto con decorrenza 1° ottobre 2022 (ultimo giorno di servizio: 30 settembre 2022).

2. di dare atto che le dimissioni dal servizio sono state presentate all'Amministrazione rispettando i prescritti termini di preavviso previsti dall'art. 29 del vigente Contratto collettivo 27 ottobre 2009.

3. di far riserva di determinare con successivo provvedimento il trattamento di fine servizio/rapporto spettante alla medesima dipendente.

Le controversie concernenti il presente provvedimento sono devolute al Giudice del Lavoro; il tentativo di conciliazione davanti alla Commissione di Conciliazione, istituita presso la Provincia Autonoma competente per territorio, ai sensi dell'art. 410 del c.p.c. è facoltativo.

Lasten der I.N.P.S./öffentliche Bedienstete notwendige Dienstalster erreichen wird;

Es schließlich für angemessen erachtend, die Ermittlung der der vorgenannten Bediensteten zustehenden Dienstabfertigung auf eine nachfolgende Maßnahme zu verschieben;

Nach Einsicht in den Artikel 11 der Geschäftsordnung;

Mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit -

### b e s c h l i e ß t

1. Das unbefristete Arbeitsverhältnis der Bediensteten „Omissis“, eingestuft in der Berufs- und Besoldungsklasse B4S, Berufsbild einer Verwaltungsassistentin, im Dienst beim Amt für allgemeine Angelegenheiten, Gesetzgebung und Sitzungsberichte aufzulösen, wobei das Dienstverhältnis der genannten Bediensteten demnach mit Wirkung ab 1. Oktober 2022 (letzter Arbeitstag 30. September 2022) endet.

2. Zur Kenntnis zu nehmen, dass die Kündigung der Verwaltung unter Einhaltung der im Artikel 29 des geltenden Tarifvertrages vom 27. Oktober 2009 vorgesehenen Fristen vorgelegt worden ist.

3. Die der vorgenannten Bediensteten zustehende Dienstabfertigung/Abfertigung mit einer nachfolgenden Maßnahme festzusetzen.

Klagen gegen diese Maßnahme sind beim Arbeitsgericht einzureichen. Der Schlichtungsversuch vor der Schlichtungskommission bei der gebietsmäßig zuständigen Autonomen Provinz im Sinne des Art. 410 der Zivilprozessordnung ist fakultativ.

**IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT**

- Josef Noggler -  
firmato-gezeichnet

**IL SEGRETARIO GENERALE/DER GENERALSEKRETÄR**

- MMag. Jürgen Rella -  
firmato-gezeichnet

JR/EL/FL/MF